



FROM BACK  
WHEN THE  
SMALL  
ASSISTANT  
HAD ONLY  
JUST COME  
TO THE GREAT  
MAGICIAN'S  
LABORATORY.

THIS IS A  
STORY



I-I'M  
SORRY!

HISKI,  
THIS ISN'T  
WHAT I  
ASKED  
FOR.

UM  
  
THIS  
GOES  
HERE.  
I HAVE  
TO  
WASH  
THIS  
FLASK.

I'M  
HOPELESS

A-A-  
RIGHT

IT'S  
FINE  
  
JUST  
BE MORE  
CAREFUL  
NEXT  
TIME.

◆ Bonus chapter: "Your Gift to Me" ◆



I  
KNOW!

THERE  
MUST BE  
SOMETHING  
I CAN DO...

HE'S  
LETTING ME  
LIVE HERE, BUT  
I JUST KEEP  
MESSING UP...

I WISH I  
COULD BE  
OF MORE  
USE TO  
SHIROTSUKI-  
SENSEI!

I'LL  
GIVE SENSEI  
SOME REALLY  
DELICIOUS TEA  
TO DRINK!

IT'S  
THE ONLY  
THING I'M  
GOOD AT,  
AFTER ALL!

I'LL  
MAKE  
SOME  
TEA!

HOW  
STRANGE  
I COULD  
HAVE SWORN  
IT WAS HERE.

UM...  
I THINK I  
SAW A  
TEASPOON  
AROUND  
HERE.

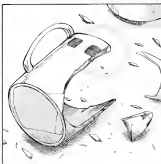
ALMOST  
WAH!

ALMOST  
THERE

IS THAT  
A CUP?

IT'S  
SO  
SLICE

Tumble





I-I'M  
SO SORRY,  
SHIROTSUKI-  
SENSEI!

I DIDN'T  
MEANT TO  
BREAK YOUR  
PRECIOUS  
CUP!

OH NO...  
IT MUST  
HAVE BEEN  
IMPORTANT  
TO HIM...!



How the cup is so  
precious



THAT'S  
NOT IT...  
I DON'T  
REALLY  
KNOW WHY  
I'M CRYING  
EITHER...

AH  
NO...



SHIROTSUKI...



WHY AM I  
CRYING >



OR...  
WAS IT  
IMPORTANT?



I  
REALLY  
LIKE  
THESE.

LET'S  
BUY  
THESE  
CUPS!

SHIRO-  
TSUKI...



I'M  
SURE  
THEY'LL FIT  
INTO OUR  
HOME  
PERFECTLY



LET'S  
TREASURE  
THEM,  
FOREVER



BUT  
THEY'VE  
BEEN  
HANDLED  
VERY  
CARE-  
FULLY

THEY  
BOTH  
SEEM TO  
HAVE  
BEEN  
USED A  
LOT...

AND

...BUT...

THIS CUP  
WAS ONE  
OF A PAIR

I CAN'T  
REMEMBER



IT'S  
NO  
GOOD



I DIDN'T  
WANT TO  
UPSET  
YOU...

GENESE, I  
REALLY AM  
SORRY...



OH...



I STILL  
CAN'T  
REMEMBER...

SEE

NO,



BUT  
EVEN I HAD  
SOMETHING I  
HELD DEAR  
ONCE...



I'M SURE...  
THEY MUST  
HAVE BEEN  
VERY PRECIOUS  
TO ME ONCE.



...I  
SEE...



I'M  
HAPPY.

JUST  
KNOWING  
THAT



CAN  
STILL SHED  
TEARS



I'M GLAD  
THAT EVEN  
SOMEONE  
AS HOLLOW  
AS ME



I SPEND  
ALL DAY, EVERY DAY,  
JUST WORKING...

I THOUGHT THERE  
WAS NOTHING IN MY  
HEART...



MAKES  
ME...  
REALLY  
HAPPY...



YOU'RE  
NOT  
HOLLOW

BEING  
WITH  
YOU...



T-  
THAT'S  
NOT  
TRUE?

SENSE,  
YOU'RE  
NOT  
HOL-  
LOW...



THERE WAS  
SOMETHING  
I HELD SO  
DEAR. IT  
MADE ME  
CRY.

YOU'-  
RE A WON-  
DERFUL  
PER-SON...  
YOU DEAR-  
LY ARE











...WHEN I'M WITH YOU.



HIBIKI... YOU'RE NOT JUST MY ASSISTANT,  
YOU'RE MY FAMILY.

•end•



❖ It's been seven years, hasn't it? Maybe I'm just getting old, but lately I haven't been playing many games or watched much anime, and I don't even buy CDs anymore. These days I enjoy playing mahjong online. I got a cable TV subscription so I could follow the Bay Stars' baseball matches, but these days the Steve League is on, so I'm instead following the mahjong games on a different channel. I'm a big fan of professional mahjong player Shigekazu Moriyama. What's so great about him, you ask? Well, the voice! He's got one sexy voice, and though a lot of people don't like him because he tends to say too much, I still think he's great. I sure hope I can be that cool when I'm over 60! Though, considering my unhealthy lifestyle, I guess there's no guarantee I'll even live that long. Well, who knows!

❖ Thank you all so much.

We've been working for so very, very long in order to get this volume out to you. I'm not even sure I can properly express... just how long it took. I'm incredibly grateful that you remembered us for all this time and kept waiting.

Well, whatever the case... We've finally made it here. I'm so glad I didn't give up!

Masuda-san, our current editor, our former editors, and everyone who helped make this manga, the people in charge of putting out the graphic novels, the designers, everyone at the printing offices, everyone at public relations... It bothers me that I can't list every single person who helped make this happen, but I'm so grateful I can hardly express it properly! And of course, to all of you out there reading this too, thank you so, so much.

To me, it's a miracle that I was able to complete these chapters. I'm sure if any one of the people helping me weren't there, I couldn't have done it.

Although... Since this took so long to get done, my art-style ended up changing... I'm very sorry about that. I hope you can still enjoy both my old drawings and my recent ones.

I hope to keep going. I'm a bit, no, very tense about that.

Still, I hope people will enjoy our work. (I'll keep working hard.)

Thank you very much for reading this manga. I hope you'll keep reading the rest of it too!

Re: Izumi, February 2014



# ***HIBIKI'S MAGIC - VOLUME 3 BONUS***

***Scans, translation & typesetting: Lord Starfish***

***QC: Joona, Kuroneko***